



TIMEKEEPERS

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Uhr der Marke XEN entschieden haben.

Je besser Sie mit Ihrer Uhr vertraut sind, desto mehr Freude werden Sie an Ihrem ganz persönlichen Zeitobjekt erleben.

Lesen Sie die in dieser Betriebsanleitung zusammengefassten Informationen, um Ihre Uhr korrekt einzustellen.

Viel Freude mit Ihrer Uhr wünscht Ihnen XEN

Congratulations on your new XEN purchase. You have become the owner of a state of the art design watch.

We have included directions on how to set your watch properly.

We hope you enjoy wearing this timeless piece for many years to come.

XEN GmbH
Sandkampstraße 100, D-48432 Rheine
Fon +49.5971.8081-300, Fax -333
www.xen.de, info@xen.de

2 Einstellungen:

- S1 gedrückt halten: Einstellungsmodus erscheint (Zeit oder Datum)
- S1 zwei Mal drücken: Monat erscheint
- S2 zum Einstellen drücken oder gedrückt halten für automatischen Vorlauf
- S1 drücken, um Einstellmöglichkeiten anzuzeigen zu lassen.
- S2 drücken, um in den Normalmodus zurückzukehren.

2 Settings:

- Press and hold S1: setting mode appears (time or date)
- Press S1 twice: month appears
- Press S2 to adjust settings or press and hold for automatic advance
- Press S1 to display setting possibilities.
- Press S2 to return to normal mode.

Bemerkung: Der Kalender beinhaltet nicht den 29. Februar (Schaltjahr). Das Modul muss nach erfolgtem Batteriewechsel neu gestartet werden.

Note: The calendar does not include February 29th (leap year). The module must be restarted after completing a battery change.



TIMEKEEPERS

Bedienungsanleitung

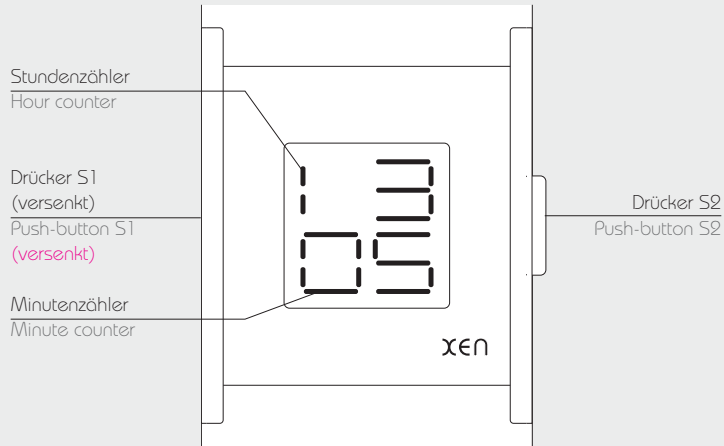
XQ 0130

Operating Instructions



Anzeige- und Bedienelemente

Display and control buttons



A. Merkmale

- 4-stelliges LCD-Display
- Normale Zeit: Stunden (24 Std.), Minuten, Sekunden
- 24-Stunden-Format
- Kalender: Monat und Tag

A. Features

- 4 digit LCD display
- Normal time: hours (24 hrs.), minutes, seconds
- 24 hour display
- Calendar: Month and day

B. Bedienung

1 Anzeigenmodus:

- S 2 drücken, um den Kalender anzeigen zu lassen (Monat und Tag)
- S 2 loslassen: Anzeige springt in den Normalmodus zurück
- S 2 zwei Mal drücken: Sekunde erscheint
- S 2 ein Mal drücken: Normalmodus erscheint

B. Operating instructions

1 Display mode:

- Press S 2: displays the calendar (month and day)
- Release S 2: display returns to normal mode
- Press S 2 twice: seconds appear
- Press S 2 once: normal mode appears